

### RISTORANTI PIZZERIE

Ristorante Gourmet Peter Brunel - Ristorante Aqua - Ristorante Pizzeria Bellavita - Ristorante La Sciabola - Trattoria Linfano

### BAR PUB

Wind's Bar - Pub Cutty Sark - Caffè Alpi Bistrot - Bar Bistrò Thermae

### STRUTTURE RICETTIVE

Hotel Lago Di Garda - Hotel Piccolo Mondo - Hotel Angelini - Residence Torbole - Casa Tosca Apartments

### SHOPS

Bertamini Shop - Carpenteri Ciclyng Stories - Shaka - Surfplanet 1 - Kiteplanet - Surfplanet 2 - Breeze 61 - Vespa T-Shop - Plein Air - Skipper Fashion & Accessories - Gioielleria Santoni - Coast To Coast - Karin C. Concept Store - Lachi Boat Handmade Boutique - Quicksilver Store - Lab8 Ciclyng - Speedy Bike Service

### VINERIE GASTRONOMIE

Vineria Refol - Prodotti Tipici Milva - Gastronomia Pic-Nic

### VARIE

Tabacchi Souvenir Guidi - Farmacia Chinaglia - Salone Cristina

### WELLNESS

Garda Thermae

Durante tutto il periodo natalizio dal 23.11 al 6.01 torbole sarà vestita di rosso, addobbata con luminarie a caduta dai tetti e, lungo le vie principali, sarà diffusa musica di sottofondo.

Si ringrazia per la preziosa collaborazione



PLANK



## PROGRAM

Il periodo Natalizio  
dal 23 novembre 2019 al 6 gennaio 2020  
TORBOLE TI ASPETTA!

*In the Christmas time  
from 23 November 2019 to 6 January 2020  
TORBOLE'S WAITING FOR YOU!*



23/11  
19.00

### CERIMONIA DI ACCENSIONE DELLE LUCI DI NATALE DI TORBOLE

Seguita da brindisi di apertura con spumante Trento D.O.C. presso la Casa del Dazio

*Lighting ceremony of Torbole Xmas lights, followed by a drink toast with some Trento D.O.C. sparkling wine at "Casa del Dazio"*

07/12  
15.00

### I° "TORBOLE SPARKLING SATURDAY"

Con negozi ed attività aperte, musica dal vivo per le strade, bracieri ardenti che scaldano l'atmosfera, il tutto accompagnato da un aperitivo con spumante Trento D.O.C.

*The first "TORBOLE SPARKLING SATURDAY" with opened shops, bars and restaurants. Street live music and a warm atmosphere thanks to the burning braziers. All accompanied by a drink with some Trento D.O.C. sparkling wine*

12/12  
17.00

### ARRIVO DI SANTA LUCIA DAL LAGO IN BARCA

In piazza Lietzmann a Torbole, il tradizionale evento, un must per Torbole, distribuzione di dolcetti e caldarroste per tutti gli ospiti grandi e piccini.

*Waiting for the traditional st. Lucia arrival by boat on piazza Lietzmann in Torbole. A must seeing event in Torbole' tradition! Treats and roasted chestnuts will be offered to children and adults.*

14/12  
15.00

### II° "TORBOLE SPARKLING SATURDAY"

Negozi ed attività aperte, musica dal vivo per le strade, bracieri ardenti che scaldano l'atmosfera, il tutto accompagnato da un aperitivo con spumante Trento D.O.C.

*The second "TORBOLE SPARKLING SATURDAY" with opened shops, bars and restaurants street live music, a warm atmosphere thanks to the burning braziers. All accompanied by a drink with some Trento D.O.C. sparkling wine*

21/12  
15.00

### III° "TORBOLE SPARKLING SATURDAY"

Avrà un format speciale... "WAITING FOR XMAS" con negozi ed attività aperte fino alle 22, musica dal vivo per le strade, bracieri ardenti che scaldano l'atmosfera, il tutto accompagnato da un ospite di eccezione:

alle ore 18.00 nel giardino d'inverno lo chef Peter Brunel creerà appositamente per i nostri ospiti un aperitivo stellato... Appuntamento da non perdere

*The third "TORBOLE SPARKLING SATURDAY" has a special format: all shops will be opened until 10 pm, street live music, a warm atmosphere thanks to the burning braziers and a special guest: at 6.00 pm at the winter garden the Chef Peter Brunel will create a starry aperitif for our guests...Appointment not to be missed*

22.12  
16.30

### ARRIVA BABBO NATALE

Distribuzione dei doni per i più piccini. La partenza e' prevista da Piazza Alpini per poi girare per il centro di Torbole.

*Christmas gift to all children will be offered. Starting from Piazza Alpini to the center of Torbole.*

28/12  
15.00

### IV° "TORBOLE SPARKLING SATURDAY"

Negozi ed attività aperte, musica dal vivo per le strade, bracieri ardenti che scaldano l'atmosfera, il tutto accompagnato da un aperitivo con spumante Trento D.O.C., nell'attesa tutti assieme del capodanno torbolano!!!!

*The fourth "TORBOLE SPARKLING SATURDAY" with opened shops, bars and restaurants. Street live music, a warm atmosphere thanks to the burning braziers, all accompanied by a drink with some Trento D.O.C. sparkling wine while waiting for the Torbole's New Years Eve!!!!*

29/12  
20.30

### CONCERTO CORO VALSELLA

Il secondo coro più anziano del Trentino proporrà un concerto di canzoni di montagna e natalizie, presso la chiesa Santa Maria al Lago.

*Valsella choir concert - Trentino's second oldest choir will perform traditional alpine songs and Christmas worship carols, at "Santa Maria al Lago" church.*

04/01  
15.00

### V° "TORBOLE SPARKLING SATURDAY"

Con negozi ed attività aperte, musica dal vivo per le strade, bracieri ardenti che scaldano l'atmosfera, il tutto accompagnato da un aperitivo con spumante Trento D.O.C.

*The fifth "TORBOLE SPARKLING SATURDAY" with opened shops, bars and restaurants. Street live music and a warm atmosphere thanks to the burning braziers. All accompanied by a drink with some Trento D.O.C. sparkling wine.*

05/01  
16.30

### UNA MERENDA DIVERSA

Nel giardino d'inverno della piazza Alpini non perdetevi l'ultima serata "Sparkling" con show cooking, bollicine Trento D.O.C., musica dal vivo e i bracieri che hanno riscaldato le nostre feste.

Lo chef Marco Bresciani e il ristorante Aqua salutano **XMAS TORBOLE 2019**.

*"A different snack" the chef Marco Bresciani and the restaurant Aqua greet "Christmas Torbole 2019"! In the winter garden of the "piazza Alpini" do not miss the last "Sparkling" Evening with show cooking, some Trento D.O.C. sparkling wine live music and braziers who have warmed our Christmas...*

06.01  
14.30

### "BEFANA'S COMING"

Presso il porticciolo di Tobole sul Garda ci sarà la Befana che distribuirà dolcetti per i più piccoli

*"In the small Torbole harbor will come Befana who will offer treats and candies to all children.*